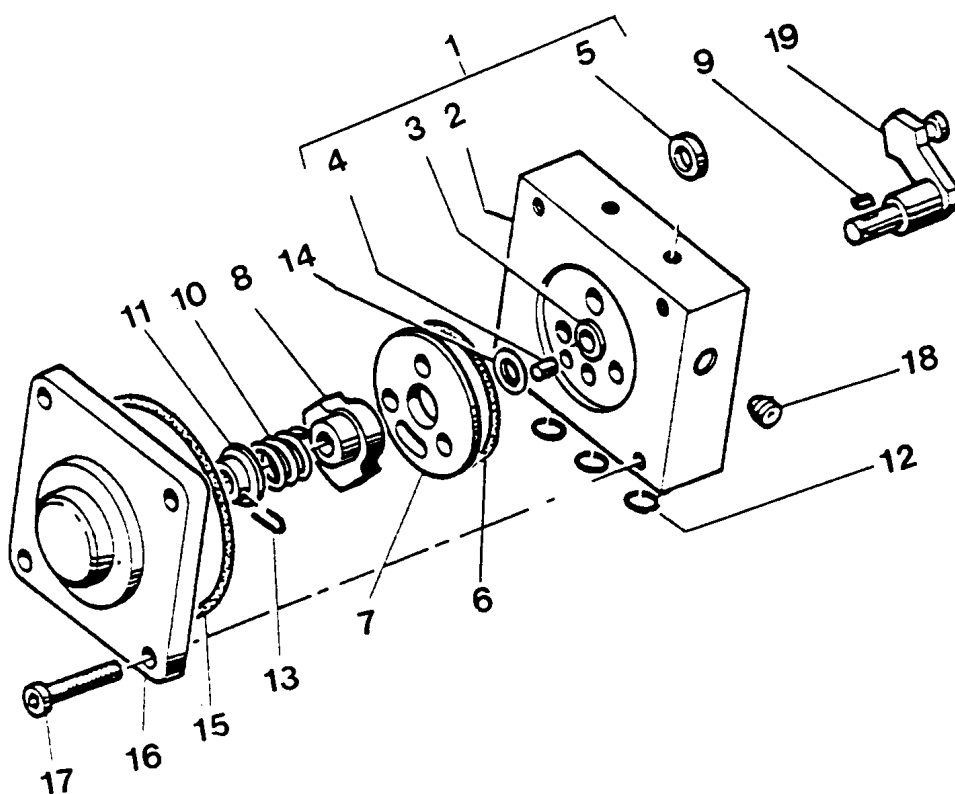




Doc. 573.087.040 Date/Datum/Fecha : 21/05/02 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula :	Modif. /Änderung :	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
---	---------------------------	---

BLOC INVERSEUR	REVERSING-BLOCK	# 044.630.400
UMSTEUERBLOCK	BLOQUE INVERSOR	



BLOC INVERSEUR	REVERSING-BLOCK	# 044.630.400
UMSTEUERBLOCK	BLOQUE INVERSOR	

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	046.170.501	Corps équipé	Block assembly, reversing	Umsteuerblock komplett	Cuerpo equipado	1
2	N C S/ N S S	▪ Corps	▪ Body	▪ Körper	▪ Cuerpo	1
3	044.570.402	▪ Bague de guidage (collée sur corps ind.2)	▪ Guide ring (glued on part ind. 2)	▪ Führungsbuchse (auf Körper geklebt ind. 2)	▪ Anillo guía (pegado en cuerpo ind. 2)	1
4	906.070.014	▪ Goupille Ø 4 x 8	▪ Pin Ø 4 x 8	▪ Splint Ø4 x 8	▪ Pasador Ø 4 x 8	1
5	044.571.102	▪ Butée (collée sur corps ind.2)	▪ Stop (glued on part ind. 2)	▪ Anschlag (auf Körper geklebt ind.2)	▪ Tope (pegado en cuerpo ind. 2)	2
6	144.579.912	Joint de glace fixe (x 10)	Gasket seal (x10)	Flachdichtung (x 10)	Junta de espejo fijo (x10)	1
7	046.170.508	Glace fixe	Base, fixed	Ventilplatte	Espejo fijo	1
8	044.570.324	Glace mobile	Base, mobile	Ventilschieber	Espejo móvil	1
9	044.570.325	Clavette	Pin	Paßfeder (Keil)	Pasador	1
10	921.140.102	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
11	044.571.006	Butée de ressort	Stop, spring	Federführung	Tope de muelle	1
12	144.579.922	Bague R 10 (x 10)	Ring, R 10 (x10)	O Ring R 10 (x 10)	Anillo, R 10 (x 10)	3
* 13	144.579.911	Épingle (pochette de 10 épingles + 1 butée ind. 11)	Pin (package of 10 pins + 1 stop ind. 11)	Splint (Satz à 10 Stück + 1 Führung Pos. 11)	Pasador (bolsa de 10 pasadores + 1 tope individual)	1
14	144.579.910	Bague R 6a (x 10)	Ring, R 6a (x10)	O Ring, R 6a (Satz à 10 St.)	Anillo, R 6a (x 10)	1
15	909.420.220	Joint de couvercle	Seal, cover	Deckeldichtung	Junta de tapa	1
16	046.270.924	Couvercle	Cover	Deckel	Tapa	1
17	933.151.277	Vis CHc M 6x20	Screw, CHc M 6x20	Schraube, CHc M 6x20	Tornillo, CHc M 6x20	4
18	906.333.102	Bouchon 1/4 BSP	Plug, 1/4 BSP	Blindstopfen, 1/4 BSP	Tapón, 1/4 BSP	1
19	046.170.510	Levier	Lever, control	Umsteuerhebel	Leva	1

*	146.270.950	Pochette de joints (ind. 6, 12(x3), 14, 15)	Package of seals (ind. 6, 12(x3), 14, 15)	Dichtungssatz (bestehend aus Pos. 6, 12(x3), 14, 15)	Bolsa de juntas (ind. 6, 12(x3), 14, 15)	1
---	--------------------	--	--	---	---	----------

- * Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : non commercialisé seul
N S S : denotes parts are not serviceable separately.
N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
N C S : no suministrado por separado.